

**Лист с данни за безопасността**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 31.08.2010

преработено на: 31.08.2010

**1 Назвение на веществото / рецептурата и фирмата**

- Данни за продукта
- Търговско наименование: **HYDROWASH 1000L**
- Номер на артикула: 141040
- Приложение на веществото / на приготвянето Washing fluid for offset printing machines
- **Производител/Доставчик:**  
FUJIFILM EUROPE NV  
EUROPARK-NOORD 21-22  
9100 SINT-NIKLAAS  
BELGIUM  
TEL: +32 3 760 02 00  
FAX: +32 3 776 91 22
- **Даващо информация направление:** productsafety@fujifilm.eu
- **Информация при спешни случаи:** +32 3 760 02 00

**2 Възможни опасности**

- **Название на опасностите:**



Xn Вреден  
N Опасен за околната среда

- **Специални указания за опасности за човека и околната среда:**  
Продуктът подлежи на задължително маркиране на базата на метода за оценка от "Общи насоки за категоризиране на препарати в ЕО" в последната валидна редакция.  
При продължителен или повторен контакт с кожата може да възникне дерматит /възпаление на кожата/ от обезмасляващото действие на разтворителя.  
R 10 Запалим.  
R 37 Дразни дихателните пътища.  
R 51/53 Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.  
R 65 Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.  
R 66 Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.  
R 67 Парите могат да предизвикат сънливост и световъртеж.
- **Класификационна система:**  
Класификацията съответствува на актуалните листи на ЕС, но е допълнена с данни от специализираната литература и данни на фирмите.

**3 Състав/Данни относно съставните части**

- **Химическа характеристика**
- **Описание:** Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.

- **Опасни съставни вещества:**

CAS: 64742-82-1 EINECS: 265-185-4	нафта (нефт), хидродесулфуризирана, тежка ☒ Xn, ☒ N; R 10-51/53-65-66-67	50-70%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	солвент нафта (нефт), лека, ароматна ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ N; R 10-37-51/53-65-66-67	15-30%

(продължение на стр.2)

## Лист с данни за безопасността съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 31.08.2010

преработено на: 31.08.2010

**Търговско наименование: HYDROWASH 1000L**

(продължение от стр.1)

CAS: 95-63-6 EINECS: 202-436-9	1,2,4-триметилбензен ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ N; R 10-20-36/37/38-51/53	7-15%
CAS: 108-67-8 EINECS: 203-604-4	мезитилен ☒ Xi, ☒ N; R 10-37-51/53	1-5%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	ксилен ☒ Xn, ☒ Xi; R 10-20/21-38	1-5%
CAS: 98-82-8 EINECS: 202-704-5	кумен ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ N; R 10-37-51/53-65	0,1-1%

**Допълнителни указания:**

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

### 4 Мерки за първа помощ

- **След вдишване:** Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.
- **След контакт с кожата:** По принцип продуктът не дразни кожата.
- **След контакт с очите:**  
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути.
- **След поглъщане:**  
Да не се предизвиква повръщане, незабавно привличане на лекарска помощ.

### 5 Мерки за борба с пожари

- **Подходящи гасящи средства:** CO<sub>2</sub>, пясък, огнегасящ прах. Да не се използва вода.
- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:**  
Вода в мощна неразпръсната струя
- **Специални защитни средства:** Не са необходими специални мерки.

### 6 Мерки при непреднамерено изпускане

- **Предпазни мерки за човека:**  
Носене на защитни средства. Незащитени лица да не се допускат.
- **Мерки за защита на околната среда:**  
При проникване във води или канализацията да се информират компетентните органи.  
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **Методи за почистване/попиване/поглъщане:**  
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).  
Замърсеният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.  
Да се осигури достатъчно проветрение.  
Да не се отмива с вода или воднисти почистващи средства.

### 7 Манипулиране и съхранение

- **Манипулиране:**
- **Указания за безопасна работа:**  
Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.

(продължение на стр.3)

**Лист с данни за безопасността**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 31.08.2010

преработено на: 31.08.2010

**Търговско наименование: HYDROWASH 1000L**

(продължение от стр.2)

- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**  
Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.  
Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.
- **Съхранение:**
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**  
Да се съхранява на хладно място.  
Да се съхранява само в оригиналния варел.
- **Указания при общо съхранение:** Не е необходимо.
- **Други данни относно условията в складовете:** Резервоарът да се държи плътно затворен.
- **Клас за съхранение:** 3

**8 Ограничение на експозицията и лични предпазни средства**

- **Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:**  
Няма други данни, виж точка 7.

- **Съставни части със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности:**

**95-63-6 1,2,4-триметилбензен**

TLV (BUL)	100,0 мг/м <sup>3</sup>
IOELV (EU)	100 мг/м <sup>3</sup> , 20 ppm
REL (USA)	125 мг/м <sup>3</sup> , 25 ppm
TLV (USA)	123 мг/м <sup>3</sup> , 25 ppm

**108-67-8 мезитилен**

TLV (BUL)	100,0 мг/м <sup>3</sup>
IOELV (EU)	100 мг/м <sup>3</sup> , 20 ppm
REL (USA)	125 мг/м <sup>3</sup> , 25 ppm
TLV (USA)	123 мг/м <sup>3</sup> , 25 ppm

**1330-20-7 ксилен**

TLV (BUL)	Гранични стойности 15 min: 442,0 мг/м <sup>3</sup> Гранични стойности 8 часа: 221,0 мг/м <sup>3</sup>
IOELV (EU)	Гранични стойности 15 min: 442 мг/м <sup>3</sup> , 100 ppm Гранични стойности 8 часа: 221 мг/м <sup>3</sup> , 50 ppm Skin
PEL (USA)	435 мг/м <sup>3</sup> , 100 ppm
REL (USA)	Гранични стойности 15 min: 655 мг/м <sup>3</sup> , 150 ppm Гранични стойности 8 часа: 435 мг/м <sup>3</sup> , 100 ppm
TLV (USA)	Гранични стойности 15 min: 651 мг/м <sup>3</sup> , 150 ppm Гранични стойности 8 часа: 434 мг/м <sup>3</sup> , 100 ppm BEI

(продължение на стр.4)

**Лист с данни за безопасността**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 31.08.2010

переработено на: 31.08.2010

**Търговско наименование: HYDROWASH 1000L**

(продължение от стр.3)

**98-82-8 кумен**

TLV (BUL)	Гранични стойности 15 min: 250,0 мг/м <sup>3</sup> Гранични стойности 8 часа: 100,0 мг/м <sup>3</sup>
IOELV (EU)	Гранични стойности 15 min: 250 мг/м <sup>3</sup> , 50 ppm Гранични стойности 8 часа: 100 мг/м <sup>3</sup> , 20 ppm Skin
PEL (USA)	245 мг/м <sup>3</sup> , 50 ppm Skin
REL (USA)	245 мг/м <sup>3</sup> , 50 ppm Skin
TLV (USA)	246 мг/м <sup>3</sup> , 50 ppm

- **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.
- **Лични предпазни средства:**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**  
Да се държи далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.  
Замърсено, пропито облекло да се съблече веднага.  
Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.  
Да не се вдишват газове/пари/аерозоли.
- **Дихателна защита:**  
При кратковременно или слабо натоварване да се използва дихателен филтър; при интензивна, респ. по-продължителна експозиция да се използва независим от околния въздух респиратор.
- **Защита на ръцете:**



Защитни ръкавици

Материалът на ръкавицата трябва да е непрониклив и устойчив срещу продукта / веществото / препарата.

Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препарата / сместа от химикали.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

- **Материал за ръкавици**  
Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

- **Време за проникване на материала за ръкавици**  
Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

- **Защита на очите:**



Плътнo прилепващи защитни очила

BUL

(продължение на стр.5)

## Лист с данни за безопасността съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 31.08.2010

преработено на: 31.08.2010

Търговско наименование: HYDROWASH	1000L
-----------------------------------	-------

(продължение от стр.4)

### 9 Физико-химически свойства

· **Общи данни**

<b>Форма:</b>	течност
<b>Цвят:</b>	жълто
<b>Мирис:</b>	характерно

· **Промяна на състоянието**

<b>Точка на топене/температурен интервал на стопяване:</b>	не е определено
<b>Точка на кипене/температурен интервал на кипене:</b>	не е определено

· **Пламна точка:** 42°C

· **Взривоопасност:** Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.

· **Плътност при 20°C:** 0,811 г/cm<sup>3</sup>

· **Разтворимост в / Смесимост с Вода:** емулгируемо

· **Съдържание на разтворител: VOC (EC)** 96,81 %

### 10 Стабилност и реактивност

· **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**

Няма разлагане при използване по предназначение

· **Вещества, които да се избягват:**

· **Опасни реакции** Не са известни опасни реакции.

· **Опасни продукти на разлагането:** Въглероден окис и въглероден двуокис

### 11 Данни за токсикологията

· **Остра токсичност:**

· **Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)**

**64742-95-6 солвент нафта (нефт), лека, ароматна**

Орално	LD50	>6800 мг/kg (rat)
Дермално	LD50	>3400 мг/kg (rab)
Инхалативно	LC50/4 ч.	>10,2 мг/л (rat)

**95-63-6 1,2,4-триметилбензен**

Орално	LD50	5000 мг/kg (rat)
--------	------	------------------

**98-82-8 кумен**

Орално	LD50	1400 мг/kg (rat)
--------	------	------------------

(продължение на стр.6)

## Лист с данни за безопасността съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 31.08.2010

преработено на: 31.08.2010

**Търговско наименование: HYDROWASH 1000L**

(продължение от стр.5)

Дермално	LD50	12300 мг/кг (rabbit)
Инхалативно	LC50/4 ч.	24,7 мг/л (mouse)

- **Първично дразнене:**
- **на кожата:** Няма дразнещо действие.
- **на окото:** Няма дразнещо действие.
- **Сенсibiliзация:** Не е известно сенсibiliзиращо действие.
- **Допълнителни токсикологични указания:**  
Въз основа на метода на изчисление на общата директива за класифицирането на ЕС за рецептурите в последната валидна редакция продуктът е свързан със следните опасности:  
Дразнещо

### 12 Данни за екологията

- **Екотоксични въздействия:**
- **Забележка:** Отровно за риби.
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:**  
Клас на замърсяване на водите 2 (собствена класификация): замърсяващо водите  
Да не се допуска попадане в подпочвените води, водни басейни или в канализацията.  
Замърсяване на питейната вода дори при изтичането на малки количества в подпочвения слой.  
Във водни басейни отровно и за рибите и планктона.  
отровно за водни организми

### 13 Указания за отстраняването

- **Продукт:**
  - **Препоръка:**  
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.
  - **Европейски каталог на отпадъците**
- |           |   |
|-----------|---|
| 07 06 04* | други органични разтворители, миещи течности и матерни разтвори |
|-----------|---|
- **Непочистени опаковки:**
  - **Препоръка:** Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.

### 14 Данни за транспортирането

- **Наземен транспорт ADR( шосеен транспорт на опасни товари)/RID( ж.п.транспорт на опасни товари) /трансграничен/вътрешен/:**



- **ADR/RID клас:** 3 Запалителни течни вещества
- **Число на Кемлер:** 30

(продължение на стр.7)

**Лист с данни за безопасността**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 31.08.2010

преработено на: 31.08.2010

**Търговско наименование: HYDROWASH 1000L**

(продължение от стр.6)

- **UN-номер:** 1993
- **Група опаковка:** III
- **Лист за опасности:** 3
- **Название на товара:** 1993 ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, Н.У.К. (ALKYL C3 BENZENES, CYMENES, TURPENTINE SUBSTITUTE)

- **Морски транспорт IMDG( транспорт на опасни товари по море):**



- **IMDG -клас:** 3
- **UN-номер:** 1993
- **Label** 3
- **Група опаковка:** III
- **EMS( мерки при злополуки в моретата)- номер:** F-E,S-E
- **Морски замърсител:** Да  
Условен знак (риба и дърво)
- **Правилно техническо наименование:** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (ALKYL C3 BENZENES, CYMENES, TURPENTINE SUBSTITUTE)

- **Въздушен транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-клас:** 3
- **UN/ID-номер** 1993
- **Label** 3
- **Група опаковка:** III
- **Правилно техническо наименование:** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (ALKYL C3 BENZENES, CYMENES, TURPENTINE SUBSTITUTE)

**15 Предписания**

- **Обозначение по директивите на ЕИО:**  
Продуктът е класифициран и обозначен по директивите на ЕС/наредбата за опасните вещества.
- **Кодова буква е обозначение на опасността на продукта:**

Xn Вреден  
N Опасен за околната среда

(продължение на стр.8)

**Лист с данни за безопасността**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 31.08.2010

преработено на: 31.08.2010

**Търговско наименование: HYDROWASH 1000L**

(продължение от стр.7)

- **Определящи опасността компоненти за етикекиране:**  
mixture of hydrocarbons
- **R-изрази (указания за опасности):**
  - 10 Запалим.
  - 37 Дразни дихателните пътища.
  - 51/53 Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.
  - 65 Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.
  - 66 Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.
  - 67 Парите могат да предизвикат сънливост и световъртеж.
- **S-изрази (съвети за безопасност):**
  - 23 Да не се вдишва газа
  - 24 Да се избягва контакт с кожата.
  - 43 За гасене да се използват пясък, въглероден двуокис или прахообразни гасящи вещества, да не се използва вода
  - 57 Да се използва подходящ съд, за да се избегне замърсяване на околната среда.
  - 60 Този материал и неговата опаковка да се третират като опасен отпадък.
  - 62 При поглъщане да не се предизвиква повръщане: незабавно да се потърси медицинска помощ и да се покаже тази опаковка или етикета.

**16 Други данни**

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

- **Съществени R-утайки**
  - 10 Запалим.
  - 20 Вреден при вдишване.
  - 20/21 Вреден при вдишване и при контакт с кожата.
  - 36/37/38 Дразни очите, дихателните пътища и кожата.
  - 37 Дразни дихателните пътища.
  - 38 Дразни кожата.
  - 51/53 Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.
  - 65 Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.
  - 66 Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.
  - 67 Парите могат да предизвикат сънливост и световъртеж.
- **\* Данни, променени спрямо предишната версия.**